



5. BINOCOLO

6. FUCILE

1. Le divise grigie o verdi erano troppo visibili nelle neve. Com'era l'**UNIFORME DA MONTAGNA**? Era comoda? Teneva caldo?

2. In guerra furono impiegati molti **ANIMALI** per trasportare materiali. Muli, cavalli, buoi e cani... prova a cercare le loro tracce nel museo!

9. TELEFERICA

8. ZAINO

7. COPRISCARPE DI PAGLIA

3. Gli **SCI** e le **RACCHETTE DA NEVE** oggi si usano per le escursioni in montagna e in guerra erano indispensabili per spostarsi e sopravvivere. Trovali e guarda di che materiale erano fatti!

10. SLITTA

4. Con il riflesso del sole sulla neve seguire il sentiero o individuare il nemico era difficile. I soldati usavano degli **OCCHIALI** speciali... Se li trovi, scoprirai com'erano fatti!

12. SCI

11. PICCOZZA

Illustrazione e Grafica Elena Modena

LA GUERRA BIANCA

Durante la Prima guerra mondiale gli eserciti si spinsero fin sulle cime più alte. I soldati si ritrovarono a combattere in mezzo alla neve o sui ghiacciai. In questa "guerra bianca" i primi nemici erano il freddo e le valanghe. Le armi e le uniformi vennero modificate, per adattarle a quelle condizioni estreme. Lassù, tutto era difficile: camminare, comunicare, combattere. Per ripararsi i soldati costruirono baracche di legno e gallerie nella roccia o nel ghiaccio. Per portare in alta quota il necessario per sopravvivere realizzarono strade e sentieri; lunghe teleferiche permettevano di raggiungere in poco tempo luoghi impossibili.

SCOPRI I NOMI degli oggetti e CERCA NEL MUSEO quelli indicati in **BLU**.

LA RETE TRENTINO GRANDE GUERRA

In Trentino ci sono 18 musei che raccontano le storie degli uomini, le donne e i bambini vissuti durante la Prima guerra mondiale. Sono luoghi speciali che conservano oggetti, documenti e fotografie e ci aiutano a capire cosa è successo cento anni fa. Scopri dove sono sul sito www.trentinograndeguerra.it.

THE WHITE WAR

During the First World War, armies advanced right up to the highest peaks. The soldiers found themselves fighting in the snow or on ice. In this "White War" the biggest enemies were the cold and avalanches. Weapons and uniforms were modified to match these extreme conditions. Up there, everything was difficult: walking, talking, fighting. For shelter the soldiers built wooden huts and tunnels in the rock or ice. To bring the necessities for survival up to high altitude, the soldiers made roads and paths; long cableways made it possible to quickly reach difficult places.

DISCOVER THE NAMES of the items and SEARCH THE MUSEUM for the ones in **BLUE**.

THE TRENTINO GRANDE GUERRA NET

In Trentino there are 18 museums that tell the stories of the men, women and children who lived during the First World War. They are special places that preserve objects, documents and photographs, and help us understand what happened a hundred years ago. Find out where they are on the site www.trentinograndeguerra.it.

- 1. MOUNTAIN UNIFORM
- 2. MULE
- 3. SNOWSHOES
- 4. SNOW GOGGLES
- 5. BINOCULARS
- 6. RIFLE
- 7. STRAW OVERSHOES

- 8. BACKPACK
- 9. CABLEWAY
- 10. SLED
- 11. ICE AXE
- 12. SKIS

DER WEISSE KRIEG

Im Ersten Weltkrieg kämpfte man auch auf den höchsten Gipfeln. Die Soldaten lagen sich im Schnee und auf den Gletschern gegenüber. In diesem „Weißen Krieg“ waren Kälte und Lawnen die eigentlichen Feinde. Man passte Waffen und Uniformen den extremen Bedingungen an. Dennoch war dort oben alles schwieriger: sich fortzubewegen, zu kommunizieren und zu kämpfen. Um sich zu schützen errichteten die Soldaten Holzbaracken und gruben Stollen in Fels oder Eis. Um das Lebensnotwendigste auf die Berge zu schaffen wurden Straßen und Wege erbaut; mit Hilfe langer Materialeilbahnen erreichte man in kürzester Zeit sonst nicht zugängliche Stellen.

FINDE HERAUS wie die von den Soldaten genutzten Dinge heißen und SUCH die **BLAUEN** davon im Museum.

DAS NETZWERK TRENTINO GRANDE GUERRA Im Trentino gibt es 18 Museen, die die Geschichte des Ersten Weltkrieges erzählen. Finde auf www.trentinograndeguerra.it heraus, wo sich diese Museen befinden.

- 1. GEBIRGSUNIFORM
- 2. MAULTIER
- 3. SCHNEESCHUH
- 4. SCHNEEBRILLE
- 5. FERNGLAS
- 6. GEWEHR
- 7. ÜBERSCHUH AUS STROH

- 8. RUCKSACK
- 9. MATERIAL-SEILBAHN
- 10. SCHLITTEN
- 11. EISPICKEL
- 12. SKI